morphy richards®





Comfigrip iron steam/spray/shot

Please read and keep these instructions

GB

Σίδερο Comfigrip με ατμό/ψεκασμό/ριπή ατμού

Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες

GR



40707 / 40711MGR 09/06



Getting the best from your new iron...

- **Safety first**
  Caution must be used when handling this appliance as it does get very hot. Always switch off the unit and allow to cool before cleaning or storing.

- **Jet cleaning**
  Your iron will give the best ironing results and will last longer if you apply jet cleaning after each period of ironing.

Important safety instructions

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

WARNING: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance! In addition we offer the following safety advice.

Location

- Do not use outdoors.

Personal safety

- **WARNING: Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down, there may be hot water in the water tank.**

- **WARNING: To protect against the risk of electric shock do not put the appliance in water or in any other liquid.**

- Do not use the vertical steam feature on clothes that are being worn.

- Do not leave the iron unattended whilst plugged in or on an ironing board. Never allow the mains lead to over hang the work surface.

- The socket should always be off before plugging or unplugging from the socket. Never yank the cord to disconnect from the socket, instead, grasp plug and pull to disconnect.

- Do not allow the cord to touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around the iron before storing.

- This appliance is not intended for use by young children or infirm person unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.

Children

- Never allow a child to operate this appliance. Teach children to be aware of dangers in the kitchen, warn them of the dangers of reaching up to areas where they cannot see properly or should not be reaching.

- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Other safety considerations

- Use the iron only for its intended use.

- Always disconnect the iron from the electrical socket when filling with water or emptying, and when not in use.

- Do not operate the iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, but telephone Morphy Richards for advice. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.

- The iron must be used and rested on a stable surface

- When placing the iron on its heel, ensure that the surface on which the iron is placed is stable.

- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

Special Instructions

- If your iron does not work, check the following points:

  Has the temperature control been set to the required temperature' Is the plug in its socket' Is the plug itself or the socket faulty' (Check by plugging in another appliance).

- **WARNING: When not in use, your iron should never be placed flat and left on an ironing board.**

- To prevent damage to the textile being ironed, follow the temperature guide carefully.
  (Test the inside of the hem of the garment).

- When ironing is complete, remove the plug from the socket, empty any remaining water from the tank, and allow to cool before storage.

- If you drop or severely knock your iron this could cause internal damage even if the outside appears alright. Have it checked by a qualified electrician.

- It is recommended that you use up one beaker of water by operating your iron's steam and shot of steam functions before ironing any clothes as some dripping may occur while your irons steam system is activated.

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

Temperature guide
Heat setting markings on the adjustable control dial of all Morphy Richards irons match those of the International Textile Care Labelling Code.

Symbol		(120˚C Max) Cool	(160˚C Max) Warm	(210˚C Max) Hot
Control knob positions	**Do not iron at all**	●	●●	●●●
Fabric		Nylon, Acetates e.g. Acrilan Courtelle, Orlon Triacetates, e.g. Tricel/Polyester	Wool, Polyester mixtures e.g. Polyester/Cotton Cotton, Linen Rayon, Rayon mixtures, e.g. Rayon/Linen	
Ironing		Iron on wrong side if moisture required use damp cloth (Not Acetate)		Fabrics requiring this setting usually require steam pressing for heavy cotton, denim etc.
With water in tank		← Dry and spray →	← Steam/spray/shot of steam →	
				← Jet clean →
Without water in tank		← Dry ironing →		

Electrical requirements

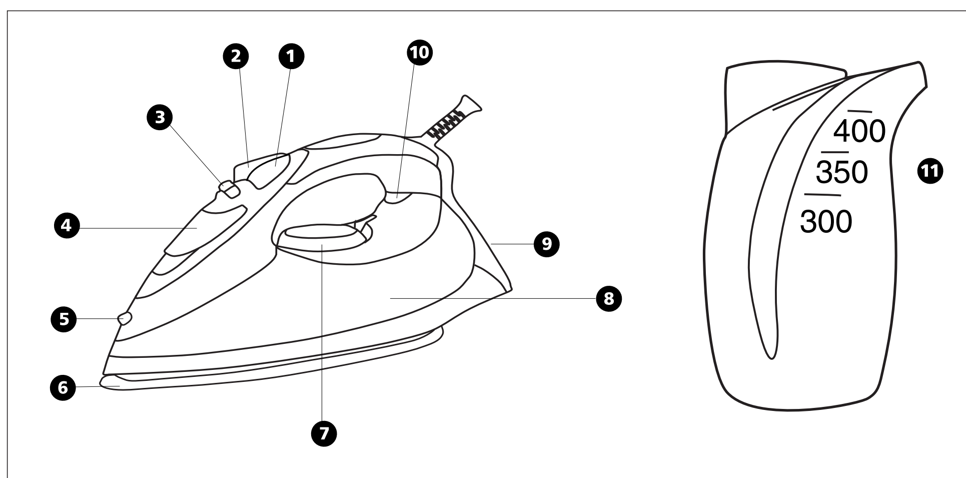
Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).

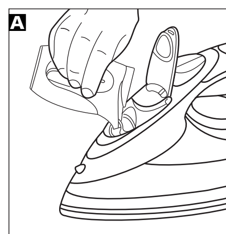
If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance the plug should be removed and the appropriate one fitted.

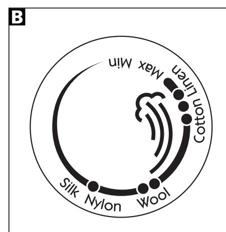
WARNING: The plug removed from the mains lead, if severed, must be destroyed as a plug with a bared flexible cord is hazardous if engaged into a live socket outlet.

Where used, should the fuse in the 13 amp plug require changing a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

WARNING: This appliance must be earthed.







Components of your iron

1. Spray button
2. Shot of steam button
3. Variable steam button
4. Filling hole with cap
5. Spray nozzle
6. Soleplate
7. Temperature control dial with indicator
8. Water tank (Illuminated on certain models)
9. Life long anti-scale (certain models only)
10. Temperature indicator light (red)
11. Graduated filling beaker

Before first use

Note: The steam facility should only be used on garments which are suitable for ironing at the 2 and 3 dot settings.

When ironing with the steam facility at the 2 dot setting, the steam output should be set at the lower end of the steam range (see variable steam section).

Textiles and clothes are supposed to carry ironing instructions. If they don't you should follow the temperature guide on the previous page, but be sure to test the temperature by ironing the hem of the garment or similar area first.

If you turn the control dial down from a hot setting to a cooler setting, wait until the iron temperature has stabilised before you continue ironing.

Filling A

1 Make sure that the iron is not plugged in and then set the variable steam control ❸ to the '0' position before filling the iron with water.

2 Lift up the fill cap and fill the water through the filling hole ❹ into the water tank ❽, using the beaker provided A. After filling replace the fill cap. In hard water areas the use of distilled or demineralised water is recommended.

WARNING: Never use battery topping up fluid or water containing any substances like starch, or sugar, or defrosted water from a refridgerator.

3 Always pour out the remaining water after use.

WARNING: When filling your iron with tap water always use the beaker provided. Never fill directly under the tap.

Tank capacity

Models 40701 - 400ml
Model 40707 and 40711 - 350ml

Temperature control

Plug in the iron and switch on. Set the temperature control dial B to the temperature required, but don't start ironing immediately.

If you wait a few minutes, the iron will stabilise at the required setting. Your Morphy Richards iron is fitted with an indicator light ❿ which will go on and off while you are ironing.

This is perfectly normal as it shows that the iron is maintaining the heat setting you have chosen.

It is always a good idea to begin with cool fabrics and work up to higher settings.

An iron heats up quicker than it cools down so you'll save time and electricity.

Features of your iron

Temperature indicator light
The indicator light shows that the iron is warming up. When the required temperature is reached the light will go out and will cycle on-off during operation.

Dry ironing
You can use your iron as a dry iron only. Make sure the variable steam control ❸ is set to the '0' symbol.

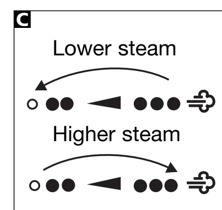
Any temperature setting may be used depending on the garment. The spray feature may be used provided there is water in the tank (see filling section). You do not need to put any water in the tank when dry ironing only.



Spray
Press the spray button ❶ and aim the spray of water at stubborn creases. You can do this whilst dry ironing providing there is water in the tank. When using the water spray it may be necessary to push the button a few times to get the spray pump primed.

Variable steam
Fill the iron with water as described in 'Filling', page 4 and insert the plug into the electrical socket.

The steam output can be varied from low to high by turning the variable steam control C. When using the iron at 2-Dot, the steam output should be adjusted to the low setting.



The steam facility should only be used on garments which are suitable for ironing at 2 and 3 dot setting.

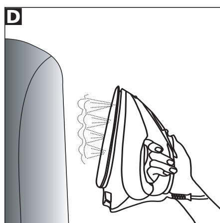


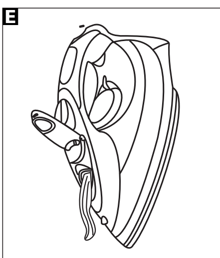
Shot of steam
Press the shot of steam button ❷ to obtain a burst of extra steam for ironing out creases in heavy material such as denim etc.

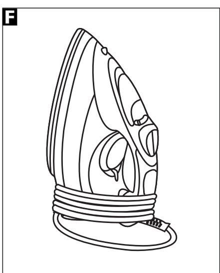
The shot of steam can be used whilst dry ironing, providing there is water in the tank, and the temperature control is set within the steam range.

Do not use shot of steam at temperatures below the steam range shown on the control dial.

GB







Note: For optimum steam quality, do not operate the shot more than three times in succession.

Vertical steam
Hold the iron in a vertical position between 1cm and 2cm away from the item D. Press the shot of steam button 2, this will create vertical steam. This feature is especially useful for removing creases from hanging clothes, curtains, wall hangings, etc.

Note; For optimum steam quality, do not operate the shot more than three times in succession.

No drip system
Your iron is fitted with a no drip system which is designed to prevent water escaping from the soleplate when the iron is too cold.

During use, the no drip system may emit a loud click, particularly during heat-up or whilst cooling down. This is perfectly normal and indicates that the system is functioning correctly.

Auto shut-off
(certain models only)
If your iron is fitted with the auto shut-off function it will automatically shut down after a set period.

If the iron is left unattended in the horizontal position it will shut down after 1 minute.

If it is left in the vertical position it will shut down after 8 minutes.

Flashing tank lights indicate the product is on shut down mode.

To reactivate the iron gently shake it, the temperature indicator light will come on indicating the iron is warming up and wait for the iron to heat-up as normal.

Life long anti-scale system *(certain models only)*

The life long anti-scale system reduces scale deposits and helps prolong the life of the iron.

Emptying and storing E F

When you have finished ironing, unplug your iron. Ensure that the variable steam control is set at the ‘0’ position, lift up the fill cap and empty any remaining water out of the filling hole E.

Do not store in the box, but in an upright position, so that any drops of water remaining cannot leak out and discolour the soleplate.

Important: The flex can be damaged if wound too tightly around the iron after use. Make a loose loop with the flex and wrap it around the iron F. The iron must be cool before winding the flex and storing on its heel.

Maintenance

Jet cleaning
Your iron has a built in cleaning system designed to keep the water valve, steam chamber and steam vents clear of lint and loose mineral deposits. The ‘jet clean’ should be operated after each period of ironing.

To operate, ensure that there is little water in the tank, place the iron on its heel and turn the temperature control dial to the maximum setting. Wait for the temperature indicator light to go out, then unplug the iron and hold it about 6” (150mm) above the sink in the ironing position. Press the shot of steam button about 10 times in succession.

After this cleaning operation, empty out any remaining water.

WARNING: Do not attempt to descale the soleplate with descaling products.

To clean a stainless steel soleplate
To keep the soleplate of your iron clean and free of limescale, we recommend that you use one of the gentle chrome, silver or stainless steel cleaners that are generally available. Always follow the manufacturers instructions. To clean off melted man-made fibres set the iron at 3 dot position and pass it over a clean piece of cotton which will draw the deposit off the surface.

To clean the exterior
Allow the iron to cool and wipe over with a damp cloth and mild detergent, then wipe with a dry cloth.

Your two year guarantee

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.   Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown. You may be asked to return a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (see Exclusions) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2 year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example kettles should have been regularly descaled.

Exclusions
Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.

2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.

3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).

4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.

5 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.

6 Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.





Πώς να αξιοποιήσετε το καινούριο σας σίδερο στο έπακρον...

- **Για την ασφάλειά σας**
  Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε αυτή τη συσκευή, καθώς η θερμοκρασία της ενδέχεται να είναι πολύ υψηλή. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

- **Καθαρισμός με ψεκασμό**
  Το σίδερό σας θα παρέχει τα καλύτερα αποτελέσματα και η διάρκεια ζωής του θα είναι μεγαλύτερη αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού με ψεκασμό μετά από κάθε σιδέρωμα.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής προϋποθέτει την τήρηση των παρακάτω βασικών κανόνων ασφαλείας.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου καθώς και κίνδυνος βλάβης της συσκευής. Οι κίνδυνοι αυτοί υποδεικνύονται στο κείμενο με τις δύο ακόλουθες συμβάσεις:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος βλάβης της συσκευής! Επίσης, προτείνουμε τα παρακάτω σχετικά με την ασφάλεια.

Τοποθέτηση

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους.

Προσωπική ασφάλεια

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επαφή με τα θερμά μεταλλικά μέρη, το ζεστό νερό ή τον ατμό, ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν αναποδογυρίζετε το σίδερο, καθώς μπορεί να υπάρχει καυτό νερό μέσα στη δεξαμενή νερού.**

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για προστασία κατά του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.**

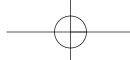
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία κάθετου σιδερώματος με ατμό σε φθαρμένα ρούχα.

- Μην αφήνετε το σίδερο χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ή όταν βρίσκεται πάνω στη σιδερώστρα. Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την επιφάνεια εργασίας.

- Η πρίζα πρέπει να είναι πάντα εκτός λειτουργίας πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ βίαια το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα, αντίθετα, πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το για να το αποσυνδέσετε.

- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες. Πριν αποθηκεύσετε το σίδερο, αφήστε το να κρυώσει τελείως. Πριν αποθηκεύσετε το σίδερο, τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο γύρω του.

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή αδύναμα άτομα εκτός εάν επιβλέπονται επαρκώς από υπεύθυνο άτομο που μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή με ασφάλεια.



Παιδιά

- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή. Μάθετε στα παιδιά να αναγνωρίζουν τους κινδύνους μέσα στην κουζίνα, προειδοποιήστε τα για τους κινδύνους που διατρέχουν όταν απλώνουν τα χέρια τους σε σημεία που δεν μπορούν να δουν καλά ή δεν επιτρέπεται να αγγίζουν.

- Η επίβλεψη των μικρών παιδιών είναι απαραίτητη, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Άλλες συστάσεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε το σίδερο μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται.

- Αποσυνδέετε πάντα το σίδερο από την πρίζα όταν γεμίζετε ή αδειάζετε νερό και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

- Μη χρησιμοποιείτε το σίδερο εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή σε περίπτωση πτώσης ή βλάβης του σίδερου. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε το σίδερο, αλλά καλέστε την Morphy Richards για οδηγίες. Η λάθος αποσυναρμολόγηση ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία όταν το σίδερο βρίσκεται σε λειτουργία.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε και να τοποθετείτε το σίδερο πάνω σε σταθερή επιφάνεια.

- Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια πάνω στην οποία βρίσκεται το σίδερο είναι σταθερή.

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το σίδερο σε περίπτωση πτώσης, αν υπάρχουν ορατές ενδείξεις ζημιάς ή αν παρουσιάζει διαρροή.

Ειδικές οδηγίες

- Εάν το σίδερο δεν λειτουργεί, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία:

  Έχει ρυθμιστεί το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στην απαιτούμενη θερμοκρασία; Είναι το βύσμα στην πρίζα; Έχει βλάβη το βύσμα ή η πρίζα; (Ελέγξτε, συνδέοντας μια άλλη συσκευή στην πρίζα).

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείτε το σίδερο, δεν πρέπει να τοποθετείτε ποτέ σε επίπεδη θέση πάνω στη σιδερώστρα.**

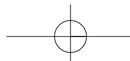
- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο ύφασμα που σιδερώνετε, ακολουθείτε προσεκτικά τον οδηγό θερμοκρασίας. (Δοκιμάστε στο εσωτερικό στρίφωμα του υφάσματος).

- Όταν τελειώσετε το σιδέρωμα, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, αδειάστε το υπόλοιπο νερό από τη δεξαμενή και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

- Εάν το σίδερο υποστεί σοβαρή ζημιά από πτώση ή χτύπημα, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο εσωτερικό της συσκευής, ακόμα κι αν το εξωτερικό μέρος φαίνεται άθικτο. Πρέπει να το ελέγξει εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος.

- Πριν από το σιδέρωμα, συνιστάται να καταναλώσετε ένα κύπελλο μέτρησης με νερό χρησιμοποιώντας τις λειτουργίες ατμού και ριπών ατμού του σίδερού σας, καθώς μπορεί να σημειωθεί διαρροή ενώ το σύστημα ατμού του σίδερου είναι ενεργοποιημένο.

GR



Οδηγίες χρήσης

√δηγός θερμοκρασίας
Οι επισημάνσεις των ρυθμίσεων θερμοκρασίας στο ρυθμιζόμενο κουμπί ελέγχου είναι ίδιες με τις επισημάνσεις του διεθνούς κώδικα ετικετών φροντίδας υφασμάτων, σε όλα τα σίδερα της Morphy Richards.

Σύμβολο		(έως 120?C) Χαμηλή	(έως 160?C) Μέτρια	(έως 210?C) Υψηλή
Θέσεις κουμπιού ρύθμισης	**Μη σιδερώνετε καθόλου**	●	●●	●●●
Υφάσματα		Νάιλον, ασετάτ π.χ. πολυακρυλική ίνα courtelle τριοξικοί εστέρες ορλόν, π.χ. ψευδομέταξα/ πολυεστέρας	Μαλλί, μίγματα πολυεστέρα π.χ. πολυεστέρας/βαμβάκι βαμβάκι, ρεγιόν λινό, συνθετικά ρεγιόν, π.χ.ρεγιόν/λινό	
Σιδέρωμα		Σιδερώστε από την ανάποδη αν απαιτείται υγρασία χρησιμοποιήστε νωπό πανί (εκτός από ασετάτ)		Για τα υφάσματα στα οποία απαιτείται αυτή η ρύθμιση συνήθως απαιτείται σιδέρωμα με ατμό για βαριάβαμβακερά, ντένιμ κλπ.
Με νερό στη δεξαμενή		← Στεγνό σιδέρωμα και ψεκασμός →		← Ατμός/ψεκασμός/ριπή ατμού → ← Καθαρισμός με ψεκασμό →
Χωρίς νερό στη δεξαμενή		← Στεγνό σιδέρωμα →		

Ηλεκτρικές απαιτήσεις

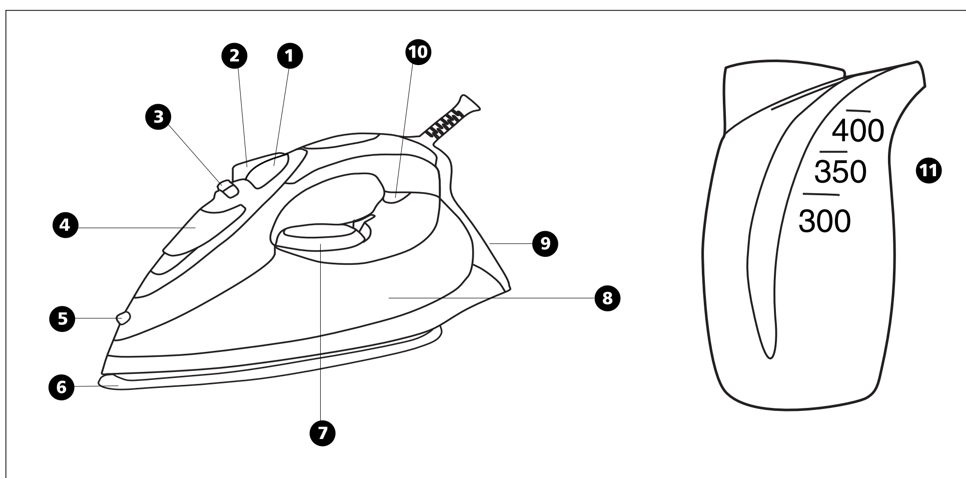
Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής αντιστοιχεί στην ηλεκτρική παροχή του σπιτιού σας, η οποία πρέπει να είναι εναλλασσόμενου ρεύματος (A.C.).

Εάν οι πρίζες στο σπίτι σας δεν είναι κατάλληλες για το βύσμα που παρέχεται με τη συσκευή, τότε το βύσμα αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί με κατάλληλο βύσμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το βύσμα που αφαιρείται από το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να καταστρέφεται εάν έχει υποστεί σοβαρή βλάβη, καθώς ένα βύσμα με γυμνό εύκαμπτο καλώδιο είναι επικίνδυνο όταν συνδέεται σε ενεργή πρίζα.

Εάν χρησιμοποιείται για το βύσμα ασφάλεια 13 amp που χρειάζεται αντικατάσταση,
θα πρέπει να τοποθετηθεί ασφάλεια BS1362 13 amp.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να γειωθεί.



GR

Εξαρτήματα του σίδερου

1. Κουμπί ψεκασμού
2. Κουμπί ριπής ατμού
3. Κουμπί ρύθμισης ποσότητας ατμού
4. Οπή πλήρωσης με πώμα
5. Ακροφύσιο ψεκασμού
6. Πλάκα
7. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας με δείκτη
8. Δεξαμενή νερού (φωτιζόμενη σε ορισμένα μοντέλα)
9. Μόνιμο σύστημα κατά των αλάτων (σε ορισμένα μοντέλα μόνο)
10. Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας (κόκκινη)
11. Διαβαθμισμένο κύπελλο πλήρωσ

Πριν από την πρώτη χρήση A

Σημείωση: Η λειτουργία ατμού θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε υφάσματα που είναι κατάλληλα για σιδέρωμα στις ρυθμίσεις 2 και 3 κουκκίδων.

Όταν σιδερώνετε με τη λειτουργία ατμού στη ρύθμιση 2 κουκκίδων, ο εξερχόμενος ατμός θα πρέπει να ρυθμιστεί στο χαμηλότερο άκρο του εύρους ατμού (βλ. ενότητα σχετικά με τη ρύθμιση ποσότητας ατμού).

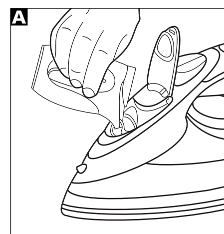
Τα υφάσματα και τα ρούχα συνήθως φέρουν οδηγίες σιδερώματος. Αν δεν υπάρχουν οδηγίες, θα πρέπει να ακολουθείτε τον οδηγό θερμοκρασίας της προηγούμενης σελίδας, αλλά θα πρέπει να δοκιμάζετε πρώτα τη θερμοκρασία σιδερώνοντας το στρίφωμα του υφάσματος ή παρόμοια περιοχή.

Αν ρυθμίσετε το κουμπί ρύθμισης από υψηλή σε χαμηλότερη θερμοκρασία, περιμένετε να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του σίδερου, πριν συνεχίσετε το σιδέρωμα.

Πλήρωση

1 Πριν γεμίσετε το σίδερο με νερό, βεβαιωθείτε ότι το σίδερο δεν είναι στην πρίζα και στη συνέχεια γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ποσότητας ατμού 3 στη θέση ‘0’.

2 Ανασηκώστε το πώμα πλήρωσης και γεμίστε τη δεξαμενή με νερό 4 μέσω της οπής πλήρωσης 8, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κύπελλο μέτρησης A. Μόλις γεμίσετε τη δεξαμενή, τοποθετήστε ξανά το πώμα πλήρωσης. Σε περιοχές με σκληρό νερό, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή απιονισμένου νερού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρό μπαταρίας ή νερό που περιέχει ουσίες όπως άμυλο ή ζάχαρη ή αποψυγμένο νερό από καταψύκτη.

3 Μετά τη χρήση, αδειάζετε πάντα το υπόλοιπο νερό.

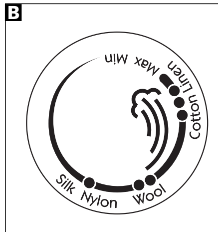
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν γεμίζετε το σίδερο με νερό βρύσης, χρησιμοποιείτε πάντα το κύπελλο μέτρησης που παρέχεται. Μην τοποθετείτε ποτέ το σίδερο κάτω από τη βρύση για να το γεμίσετε.

Χωρητικότητα δεξαμενής

Μοντέλο 40701 - 400ml
Μοντέλα 40707 και 40711 - 350ml

Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας

B



C

Lower steam

Higher steam

Βάλτε το σίδερο στην πρίζα και ενεργοποιήστε το. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας B στην επιθυμητή θερμοκρασία, αλλά μην ξεκινάτε το σιδέρωμα αμέσως.

Περιμένετε μερικά λεπτά, μέχρι να σταθεροποιηθεί η επιθυμητή θερμοκρασία του σίδερου. Το σίδερο Morphy Richards διαθέτει ενδεικτική λυχνία ❿ που ανάβει και σβήνει καθώς σιδερώνετε.

Αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό, καθώς υποδεικνύει ότι το σίδερο διατηρεί τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει.

Συνιστάται να αρχίζετε πάντα το σιδέρωμα με υφάσματα που σιδερώνονται σε χαμηλή θερμοκρασία και να συνεχίζετε με υψηλότερες θερμοκρασίες.

Το σίδερο ζεσταίνεται πιο γρήγορα από ό,τι κρυώνει και με τον τρόπο αυτό, θα εξοικονομήσετε χρόνο και ηλεκτρικό ρεύμα.

Λειτουργίες του σίδερου

Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας
Η ενδεικτική λυχνία δείχνει ότι το σίδερο ζεσταίνεται. Όταν επιτευχθεί η απαιτούμενη θερμοκρασία, η λυχνία σβήνει και στη συνέχεια αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Στεγνό σιδέρωμα
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερό σας μόνο για στεγνό σιδέρωμα. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ρύθμισης ποσότητας ατμού ❸ βρίσκεται στη θέση ‘0’.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση θερμοκρασίας, ανάλογα με το ύφασμα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μόνο όταν υπάρχει νερό στη δεξαμενή (βλ. ενότητα σχετικά με την πλήρωση). Για στεγνό σιδέρωμα, δεν χρειάζεται να γεμίσετε τη δεξαμενή με νερό.



Ψεκασμός
Πατήστε το κουμπί ψεκασμού ❶ και στρέψτε τη δέσμη ψεκασμού νερού στις επίμονες ζάρες. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ψεκασμό κατά το στεγνό σιδέρωμα, αρκεί να υπάρχει νερό στη δεξαμενή. Όταν χρησιμοποιείτε τον ψεκασμό νερού, μπορεί να χρειαστεί να πατήσετε το κουμπί αρκετές φορές, για να γεμίσει η αντλία ψεκασμού.

Ποσότητα ατμού
Γεμίστε το σίδερο με νερό, όπως περιγράφεται στην ενότητα “Πλήρωση”, σελίδα 4 και εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την έξοδο ατμού από χαμηλή σε υψηλή, γυρίζοντας το κουμπί ρύθμισης ποσότητας ατμού C. Όταν χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση 2 κουκκίδων στο σιδέρωμα, πρέπει να ρυθμίζετε την έξοδο ατμού στη χαμηλή ποσότητα.

Η λειτουργία ατμού θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε υφάσματα που είναι κατάλληλα για σιδέρωμα στις ρυθμίσεις 2 και 3 κουκκίδων.



Ριπή ατμού
Πατήστε το κουμπί ριπής ατμού ❷ για την παραγωγή επιπλέον ατμού που σας επιτρέπει να σιδερώνετε βαριά υφάσματα, όπως ντένιμ κλπ.

Η λειτουργία ριπής ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στο στεγνό σιδέρωμα, αρκεί να υπάρχει νερό στη δεξαμενή και το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας να έχει ρυθμιστεί εντός του εύρος ατμού.

Μη χρησιμοποιείτε ριπή ατμού σε θερμοκρασίες κάτω από το εύρος ατμού που υποδεικνύεται στο κουμπί ρύθμισης.

Σημείωση: Για άριστη ποιότητα ατμού, μην εκτελείτε περισσότερες από τρεις διαδοχικές ριπές.

Κάθετο σιδέρωμα με ατμό
Κρατήστε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση, σε απόσταση 1 έως 2 cm από το ύφασμα. **D**. Αν πατήσετε το κουμπί ριπής ατμού ❷, θα δημιουργηθεί κάθετος ατμός. Αυτή η λειτουργία είναι ιδιαίτερα χρήσιμη για να αφαιρείτε τις ζάρες από ρούχα που ήταν κρεμασμένα, από κουρτίνες, πανό τοίχου κλπ.

Σημείωση: Για άριστη ποιότητα ατμού, μην εκτελείτε περισσότερες από τρεις διαδοχικές ριπές.

Σύστημα διακοπής ροής
Το σίδερό σας διαθέτει ένα σύστημα διακοπής ροής που έχει σχεδιαστεί για να εμποδίζει τη διαρροή νερού από την πλάκα όταν το σίδερο είναι πολύ κρύο.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το σύστημα διακοπής ροής μπορεί να εκπέμψει ένα δυνατό “κλικ”, ειδικά κατά την προθέρμανση ή όταν κρυώνει. Αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό και υποδεικνύει ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά.

Αυτόματη απενεργοποίηση
(σε ορισμένα μοντέλα μόνο)
Αν το σίδερό σας διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, η λειτουργία του διακόπτεται αυτόματα μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.

Αν το σίδερο παραμείνει χωρίς επιτήρηση σε οριζόντια θέση, απενεργοποιείται μετά από 1 λεπτό.

Αν παραμείνει σε κάθετη θέση, απενεργοποιείται μετά από 8 λεπτά.

Οι λυχνίες της δεξαμενής που αναβοσβήνουν, υποδεικνύουν ότι το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία απενεργοποίησης.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά το σίδερο, κουνήστε το ελαφρά. Η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι το σίδερο προθερμαίνεται. Περιμένετε να προθερμανθεί το σίδερο, όπως συνήθως.

Μόνιμο σύστημα κατά των αλάτων
(μόνο για ορισμένα μοντέλα)

Το μόνιμο σύστημα κατά των αλάτων μειώνει τις εναποθέσεις αλάτων και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του σίδερου.

Άδειασμα και αποθήκευση EF

Όταν τελειώσετε το σιδέρωμα, βγάλτε το σίδερο από τη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ρύθμισης ποσότητας ατμού είναι στη θέση ‘0’, ανασηκώστε το πώμα πλήρωσης και αδειάστε το υπόλοιπο νερό από την οπή πλήρωσης **E**.

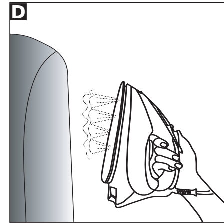
Μην αποθηκεύετε το σίδερο στο κουτί, αλλά σε όρθια θέση, ώστε να εμποδίσετε τυχόν σταγόνες υπόλοιπου νερού να διαρρεύσουν και να αποχρωματίσουν την πλάκα.

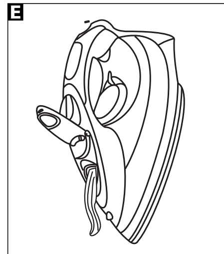
Σημαντικό: Το καλώδιο μπορεί να καταστραφεί αν το τυλίξετε πολύ σφιχτά γύρω από το σίδερο μετά τη χρήση. Δημιουργήστε μια χαλαρή θηλιά με το καλώδιο και τυλίξτε το γύρω από το σίδερο **F**. Το σίδερο πρέπει να κρυώσει πριν τυλίξετε το καλώδιο γύρω του και το αποθηκεύσετε στη βάση του.

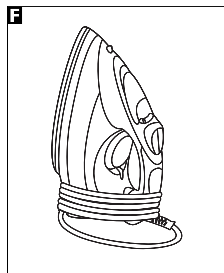
Συντήρηση

Καθαρισμός με ψεκασμό
Το σίδερό σας διαθέτει ένα σύστημα καθαρισμού που έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη βαλβίδα νερού, το θάλαμο ατμού και τις οπές ατμού καθαρές από χνούδια και εναποθέσεις μετάλλων. Η λειτουργία “καθαρισμού με ψεκασμό” πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από κάθε σιδέρωμα.

Για να την ενεργοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει λίγο νερό στη δεξαμενή νερού, τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του και γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στο ανώτατο επίπεδο. Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας και στη συνέχεια βγάλτε το σίδερο από την πρίζα και κρατήστε το περίπου 6” (150mm) πάνω από το νεροχύτη

D


E


F




στη θέση σιδερώματος. Πατήστε το κουμπί ριπής ατμού περίπου 10 φορές διαδοχικά.

Μετά τη λειτουργία καθαρισμού, αδειάστε το υπόλοιπο νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρείτε να απομακρύνετε τα άλατα από την πλάκα με ειδικά προϊόντα κατά των αλάτων.

Καθαρισμός μιας πλάκας από ανοξείδωτο ατσάλι
Για να διατηρήσετε την επιφάνεια του σίδερου σας καθαρή και χωρίς οξείδια ασβεστίου, συνιστάται η χρήση ήπιων καθαριστικών που είναι κατάλληλα για χρώμιο, ασήμι ή ανοξείδωτο ατσάλι, τα οποία διατίθενται στο εμπόριο. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή. Για να καθαρίσετε τυχόν λιωμένες ίνες από την πλάκα, ρυθμίστε το σίδερο στη θέση 3 κουκκίδων και περάστε το πάνω από ένα καθαρό βαμβακερό ύφασμα, το οποίο θα τραβήξει τα υπολείμματα από την επιφάνεια.

Καθαρισμός του εξωτερικού τμήματος
Αφήστε το σίδερο να κρυώσει και σκουπίστε την επιφάνειά του με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Στη συνέχεια σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Διετής εγγύηση

Πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη λιανικής πώλησης ως απόδειξη αγοράς. Συρράψτε την απόδειξη στο οπισθόφυλλο του παρόντος εντύπου για μελλοντική αναφορά.

Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος, πρέπει να παρέχετε τις παρακάτω πληροφορίες. Μπορείτε να βρείτε τους αριθμούς αυτούς στη βάση του προϊόντος.

Αρ. μοντέλου Σειριακός αρ.

Όλα τα προϊόντα Morphy Richards υποβάλλονται μεμονωμένα σε ελέγχους πριν από την παράδοσή τους από το εργοστάσιο. Στην περίπτωση που μία συσκευή αποδειχτεί ελαττωματική εντός 28 ημερών από την αγορά, πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο πώλησης για αντικατάσταση.

Σε περίπτωση που προκύψει βλάβη μετά από 28 ημέρες και εντός 24 μηνών από την αρχική αγορά, θα πρέπει να καλέσετε την τηλεφωνική γραμμή βοήθειας και να αναφέρετε τον αριθμό μοντέλου και το σειριακό αριθμό που αναγράφεται στο προϊόν ή να αποστείλετε επιστολή στη Morphy Richards στη διεύθυνση που αναφέρεται παρακάτω. Μπορεί να σας ζητηθεί να επιστρέψετε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Εφόσον δεν συντρέχει λόγος εξαίρεσης, όπως ορίζεται παρακάτω (βλ. Εξαιρέσεις), η ελαττωματική συσκευή στη συνέχεια επισκευάζεται ή αντικαθίσταται και αποστέλλεται συνήθως εντός 7 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή.

Αν για οποιονδήποτε λόγο το προϊόν αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια της διετούς εγγύησης, η περίοδος εγγύησης του καινούριου προϊόντος υπολογίζεται από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Συνεπώς, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να φυλάξετε την αρχική απόδειξη ή το τιμολόγιο για να δηλώσετε την ημερομηνία αρχικής αγοράς.

Για να πληρούνται οι προϋποθέσεις διετούς εγγύησης, η συσκευή θα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Για παράδειγμα, οι βραστήρες πρέπει να υποβάλλονται τακτικά σε αφαλάτωση.

Εξαιρέσεις

Η Morphy Richards δεν φέρει καμία ευθύνη όσον αφορά την αντικατάσταση ή επιδιόρθωση των προϊόντων στο πλαίσιο της εγγύησης εάν:

1 Η βλάβη έχει προκληθεί ή οφείλεται σε ακούσια χρήση, κακή χρήση, αμέλεια ή χρήση αντίθετη προς τις συστάσεις του κατασκευαστή ή εάν η βλάβη έχει προκληθεί λόγω υπέρτασης ή κατά τη διάρκεια μεταφοράς.

2 Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί σε παροχή τάσης διαφορετική από αυτήν που αναγράφεται στα προϊόντα.

3 Έχουν εκτελεστεί επισκευές από άλλα άτομα, εκτός από το προσωπικό συντήρησης που διαθέτουμε (ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο).

4 Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί για ενοικίαση ή μη οικιακή χρήση.

5 Η Morphy Richards δεν είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση καμίας εργασίας συντήρησης στο πλαίσιο της εγγύησης.

6 Η εγγύηση δεν καλύπτει τα πλαστικά φίλτρα για όλους τους βραστήρες και τις καφετιέρες της Morphy Richards.

Η παρούσα εγγύηση δεν παραχωρεί άλλα δικαιώματα εκτός από αυτά που αναφέρονται ρητά παραπάνω και δεν καλύπτει τυχόν αξιώσεις για παρεπόμενη απώλεια ή ζημία. Η εγγύηση παρέχεται ως πρόσθετο όφελος και δεν επηρεάζει τα συνταγματικά σας δικαιώματα ως καταναλωτές.

GR



GB For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

GR Για ηλεκτρικά προϊόντα τα οποία διατίθενται εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
Τα ηλεκτρικά προϊόντα, όταν λήξει η διάρκεια ζωής τους, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
Ανακυκλώστε τα προϊόντα, εφόσον υπάρχουν οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα λιανικής πώλησης σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης στη χώρα σας.

GB Morphy Richards products are intended for household use only.
Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design.
The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,
Morphy Richards Ltd, Mexborough,
South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours)
UK 0870 060 2615
Republic of Ireland 1800 409119

GR Τα προϊόντα της Morphy Richards προορίζονται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Η εταιρία Morphy Richards ακολουθεί πολιτική συνεχούς βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων και του σχεδιασμού.
Ως εκ τούτου, η εταιρία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των προδιαγραφών των μοντέλων της ανά πάσα στιγμή.

morphy richards

40707 / 40711MGR 09/06

For details of other products in the Morphy Richards range please see our website . . .
Για λεπτομέρειες σχετικά με άλλα προϊόντα της Morphy Richards, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας. . .

www.morphyrichards.com